

Einbauhinweise / Installation Instructions			H&R SPEZIALFEDERN GMBH & CO. KG	
Hinweis Nr./ Instruction No.	93064-1		Erstellt am/ Date	02.03.2020



H&R SPEZIALFEDERN GMBH & CO. KG

93064-1

**Porsche 911 Coupé + Cabrio
incl. Turbo Typ 991, 991 Turbo**

Porsche Boxster Typ 981

Porsche 718 Boxster Typ 982

Porsche Cayman Typ 981 ohne GT4

Porsche 718 Cayman Typ 982

EINBAUHINWEISE

Stillegungssatz

93064-1

**Porsche 911 coupé + convertible
incl. Turbo type 991, 991 Turbo**

Porsche Boxster type 981

Porsche 718 Boxster type 982

Porsche Cayman type 981 except GT4

Porsche 718 Cayman type 982

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Cancellation kit

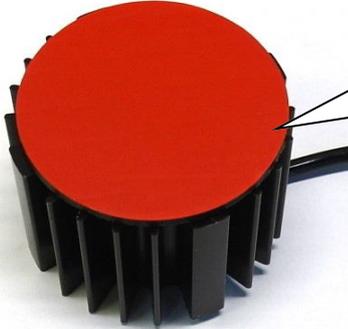
Hinweis Nr./
Instruction No.

93064-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

Vorderachse Porsche 911 Typ 991 C2, C4 Coupé, Cabrio Front axle Porsche 911 type 991 C2, C4 coupé, convertible



Das mitgelieferte Klebepad wird auf die Stilllegung aufgeklebt.
WICHTIG: Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.

Fix the supplied adhesive pad on the cancellation kits.
IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased.

Die Stilllegungen werden auf den Fahrzeugrahmen geklebt und zusätzlich mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt. Der Montageort befindet sich neben der Haltestrebe. Die originale Dämpfersteuerungsleitung wird in die Stilllegungen eingesteckt. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!

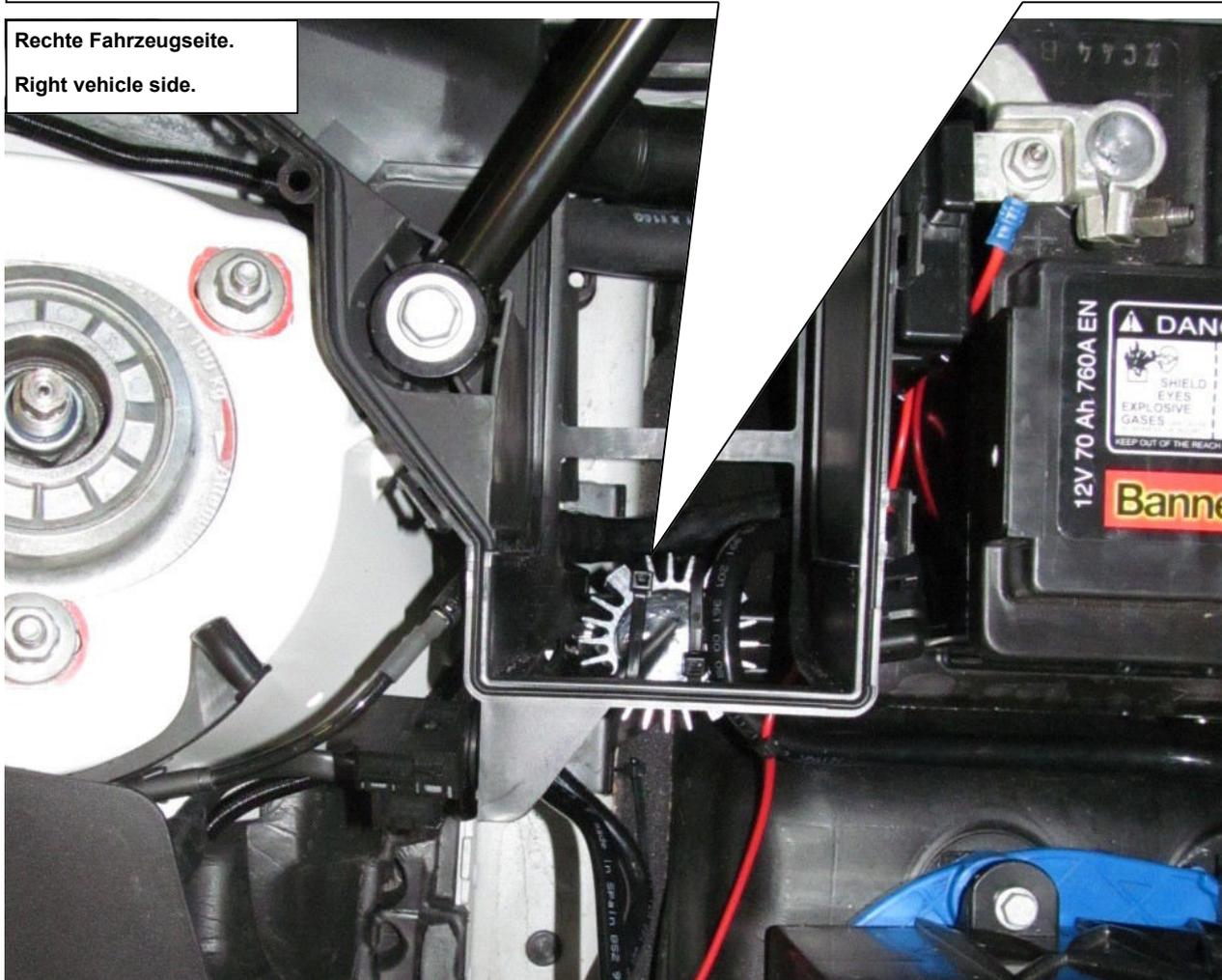
Die Leitung wird mittels der mitgelieferten Kabelbinder befestigt. WICHTIG: Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.

Fasten the cancellation kit to the vehicle frame and fix it with the supplied cable ties. The assembly position is beside the strut. Insert the standard connector into the cancellation until it locks.

Fix the wire with cable ties. IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased.

Rechte Fahrzeugseite.

Right vehicle side.



Hinweis Nr./
Instruction No.

93064-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

Vorderachse Porsche 911 Typ 991 C2, C4 Coupé, Cabrio
Front axle Porsche 911 type 991 C2, C4 coupé, convertible

Die Stilllegungen werden auf den Fahrzeugrahmen geklebt und zusätzlich mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt. Der Montageort befindet sich neben der Haltestrebe. Die originale Dämpfersteuerungsleitung wird in die Stilllegungen eingesteckt. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!

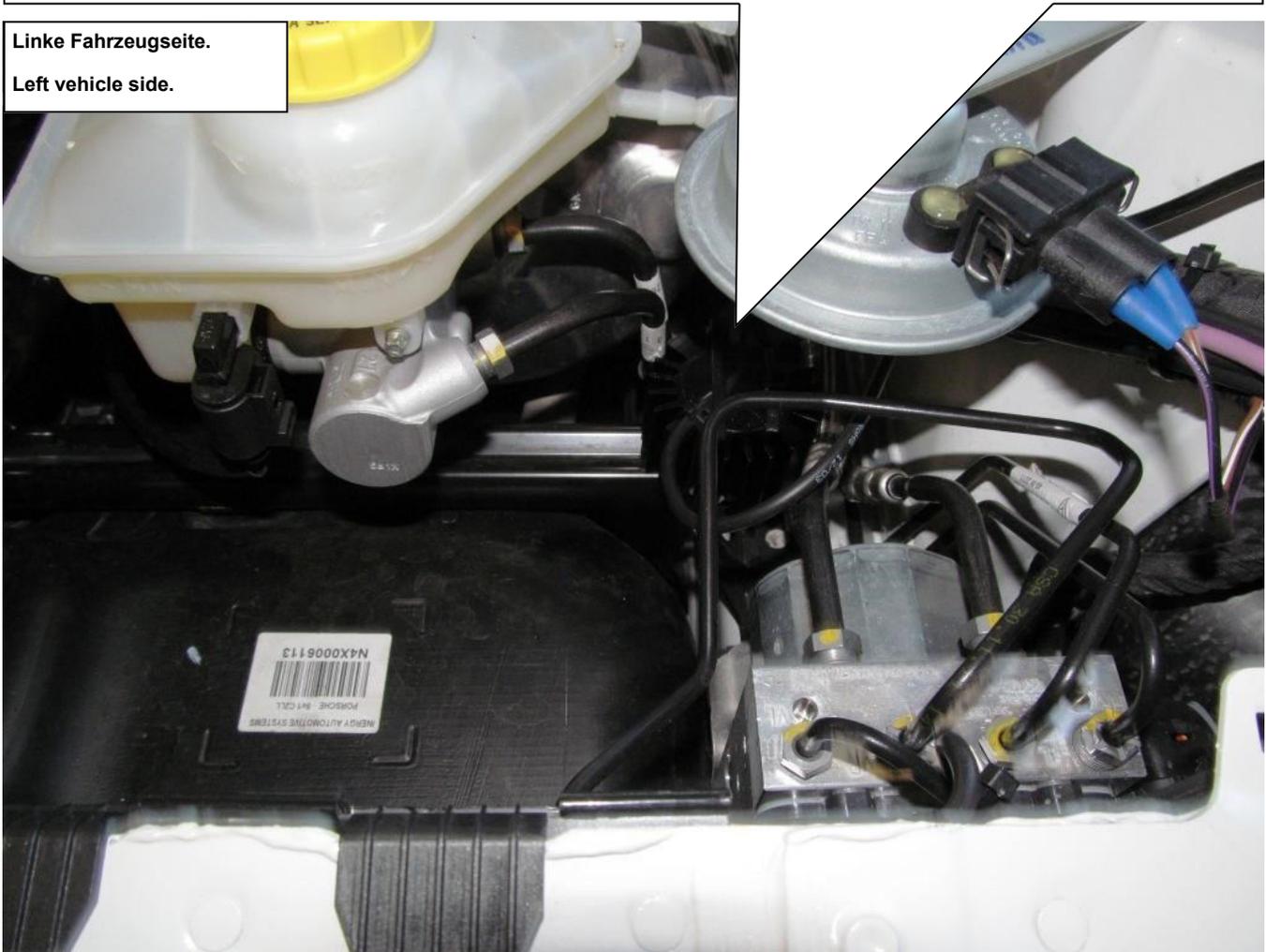
Die Leitung wird mittels der mitgelieferten Kabelbinder befestigt. WICHTIG: Klebfläche muss staub- und fettfrei sein.

Fasten the cancellation kit to the vehicle frame and fix it with the supplied cable ties. The assembly position is beside the strut. Insert the standard connector into the cancellation until it locks.

Fix the wire with cable ties. IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased.

Linke Fahrzeugseite.

Left vehicle side.



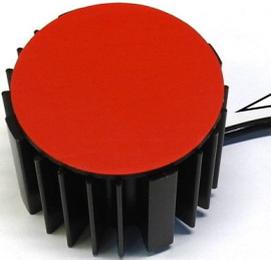
Hinweis Nr./
Instruction No.

93064-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

Vorderachse Porsche 911 Targa Typ 991 Front axle Porsche 911 Targa type 991



Das mitgelieferte Klebepad wird auf die Stilllegung geklebt.
WICHTIG: Die Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.

Fix the supplied adhesive pad on the cancellation kits.
IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased.

Die Stilllegungen werden, wie in der Abbildung zu sehen, auf den Fahrzeugrahmen geklebt.
Anschließend wird die originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen eingesteckt.
Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!
Die Leitung wird mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt.
WICHTIG: Die Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.

Fasten the cancellation kit to the vehicle frame and insert the standard connector into the cancellation until it locks.

Fix the wire with cable ties. IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased.

Rechte Fahrzeugseite.
Right vehicle side.



Hinweis Nr./
Instruction No.

93064-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

Vorderachse Porsche 911 Targa Typ 991
Front axle Porsche 911 Targa type 991

Die Stilllegungen werden, wie in der Abbildung zu sehen, auf den Fahrzeugrahmen geklebt. Anschließend wird die originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen eingesteckt. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!

Die Leitung wird mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt.

WICHTIG: Die Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.

Fasten the cancellation kit to the vehicle frame and insert the standard connector into the cancellation until it locks.

Fix the wire with cable ties. IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased.

Linke Fahrzeugseite.

Left vehicle side.

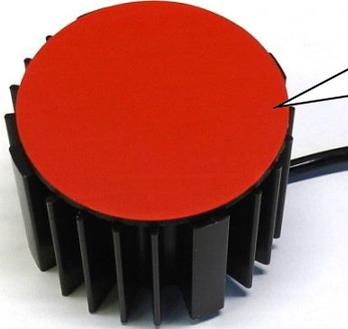


Hinweis Nr./
Instruction No.

93064-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

Hinterachse: Porsche 911 Typ 991 C2, C4 Coupé
Rear axle: Porsche 911 type 991 C2, C4 coupé

Das mitgelieferte Klebepad wird auf die Stilllegung geklebt.
WICHTIG: Die Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.

Fix the supplied adhesive pad on the cancellation kits.
IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased.

Die Stilllegungen werden, wie in der Abbildung zu sehen, auf den Fahrzeugrahmen geklebt. Anschließend wird die originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen eingesteckt. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!

Die Leitung wird mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt.
WICHTIG: Die Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.

Fasten the cancellation kit to the vehicle frame and insert the standard connector into the cancellation until it locks.
Fix the wire with cable ties. IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased.



Hinweis Nr./
Instruction No.

93064-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

Hinterachse: Porsche 911 Typ 991 C2, C4 Coupé
Rear axle: Porsche 911 type 991 C2, C4 coupé:

Die Stilllegungen werden, wie in der Abbildung zu sehen, auf den Fahrzeugrahmen geklebt. Anschließend wird die originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen eingesteckt. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!

Die Leitung wird mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt.

WICHTIG: Die Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.

Fasten the cancellation kit to the vehicle frame and insert the standard connector into the cancellation until it locks.

Fix the wire with cable ties. IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased.



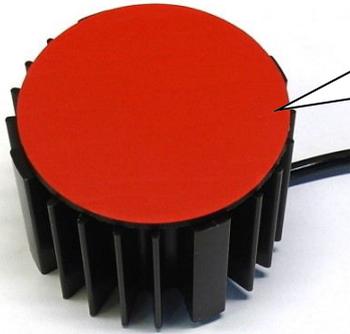
Hinweis Nr./
Instruction No.

93064-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

Hinterachse: Porsche 911 Typ 991 C2, C4 Cabrio
Rear axle: Porsche 911 type 991 C2, C4 convertible:



Das mitgelieferte Klebepad wird auf die Stilllegung geklebt.
WICHTIG: Die Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.
Fix the supplied adhesive pad on the cancellation kits.
IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased.

Montageposition.

Assembly position.



Hinweis Nr./
Instruction No.

93064-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

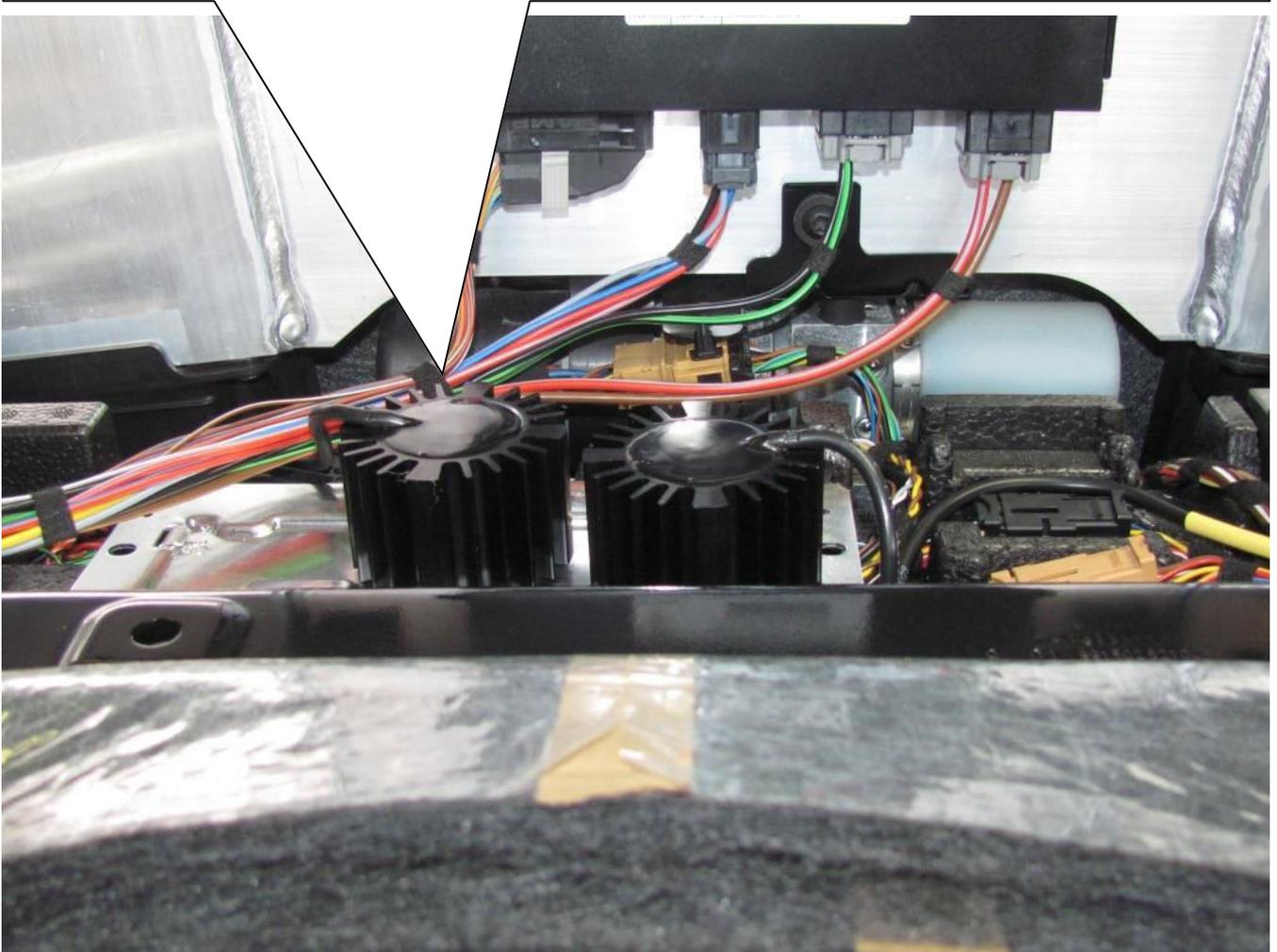
Hinterachse: Porsche 911 Typ 991 C2, C4 Cabrio
Rear axle: Porsche 911 type 991 C2, C4 convertible:

Die Stilllegungen werden, wie in der Abbildung zu sehen, auf den Fahrzeugrahmen geklebt. Anschließend wird die originale Dämpfersteu-
rungsleitung in die Stilllegungen eingesteckt. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!

Die Leitung wird mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt. WICHTIG: Die Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.

Fasten the cancellation kit to the vehicle frame and insert the standard connector into the cancellation until it locks.

Fix the wire with cable ties. IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased.



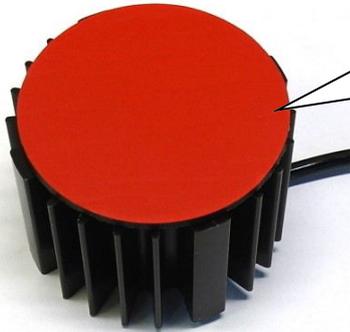
Hinweis Nr./
Instruction No.

93064-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

Hinterachse: Porsche Boxster Typ 981
Rear axle: Porsche Boxster type 981:



Das mitgelieferte Klebepad wird auf die Stilllegung geklebt.
WICHTIG: Die Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.
Fix the supplied adhesive pad on the cancellation kits.
IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased.

Linke Fahrzeugseite.
Left vehicle side.



Montageposition.
Assembly position.



Die Stilllegungen werden, wie in der Abbildung zu sehen, auf den Fahrzeugrahmen geklebt. Anschließend wird die originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen eingesteckt. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!

Die Leitung wird mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt. WICHTIG: Die Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.

Fasten the cancellation kit to the vehicle frame and insert the standard connector into the cancellation until it locks.
Fix the wire with cable ties. IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased.

Hinweis Nr./
Instruction No.

93064-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

Hinterachse: Porsche Boxster Typ 981
Rear axle: Porsche Boxster type 981:

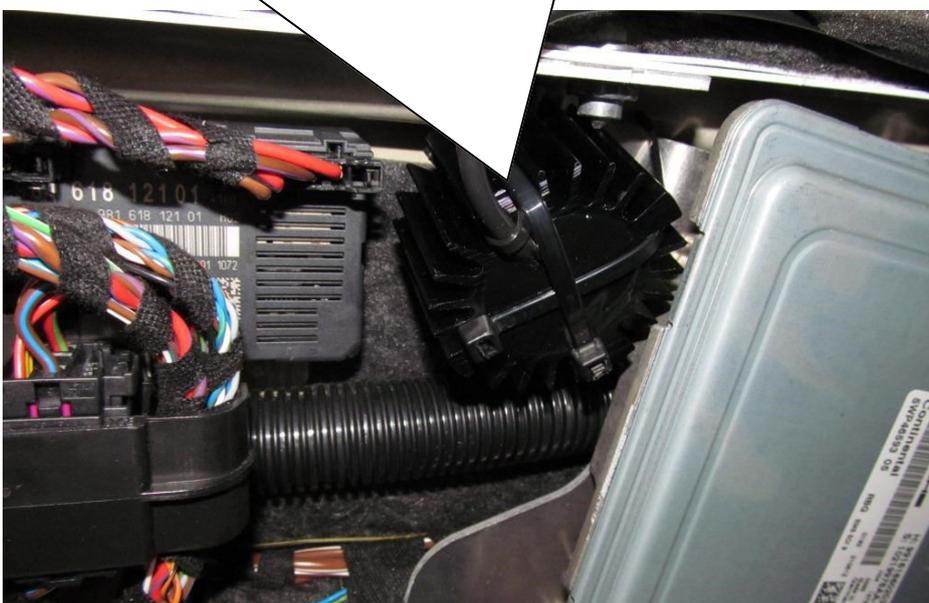
Montageposition.
Assembly position.



Rechte Fahrzeugseite.
Right vehicle side.

Die Stilllegungen werden, wie in der Abbildung zu sehen, auf den Fahrzeurahmen geklebt. Anschließend wird die originale Dämpfersteu-
rungsleitung in die Stilllegungen eingesteckt. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!
Die Leitung wird mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt.
WICHTIG: Die Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.

Fasten the cancellation kit to the vehicle frame and insert the standard connector into the cancellation until it locks.
Fix the wire with cable ties. IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased.



Hinweis Nr./
Instruction No.

93064-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

Hinterachse: Porsche 911 Targa Typ 991
Rear axle: Porsche 911 Targa type 991

Montageposition.
Assembly position.



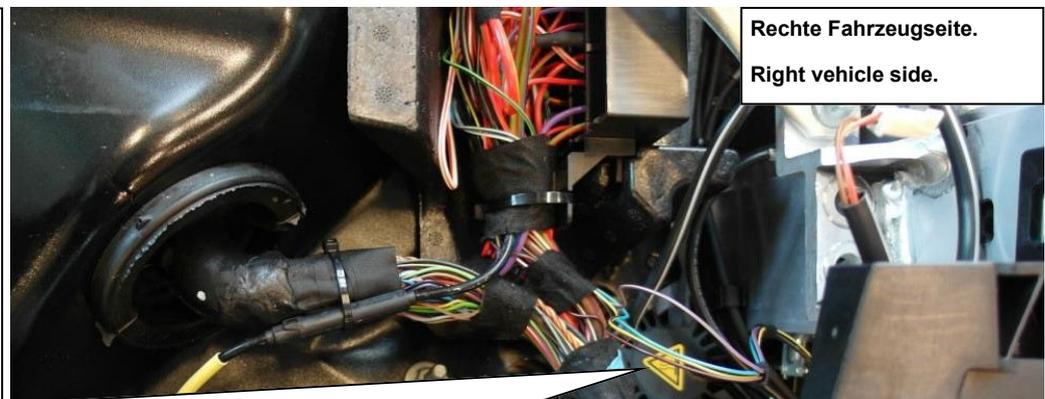
Rechte Fahrzeugseite.
Right vehicle side.

Die Stilllegungen werden, wie in der Abbildung zu sehen, auf den Fahrzeugrahmen geklebt. Anschließend wird die originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen eingesteckt. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!

Die Leitung wird mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt. WICHTIG: Die Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.

Fasten the cancellation kit to the vehicle frame and insert the standard connector into the cancellation until it locks.

Fix the wire with cable ties. IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased.



Rechte Fahrzeugseite.
Right vehicle side.

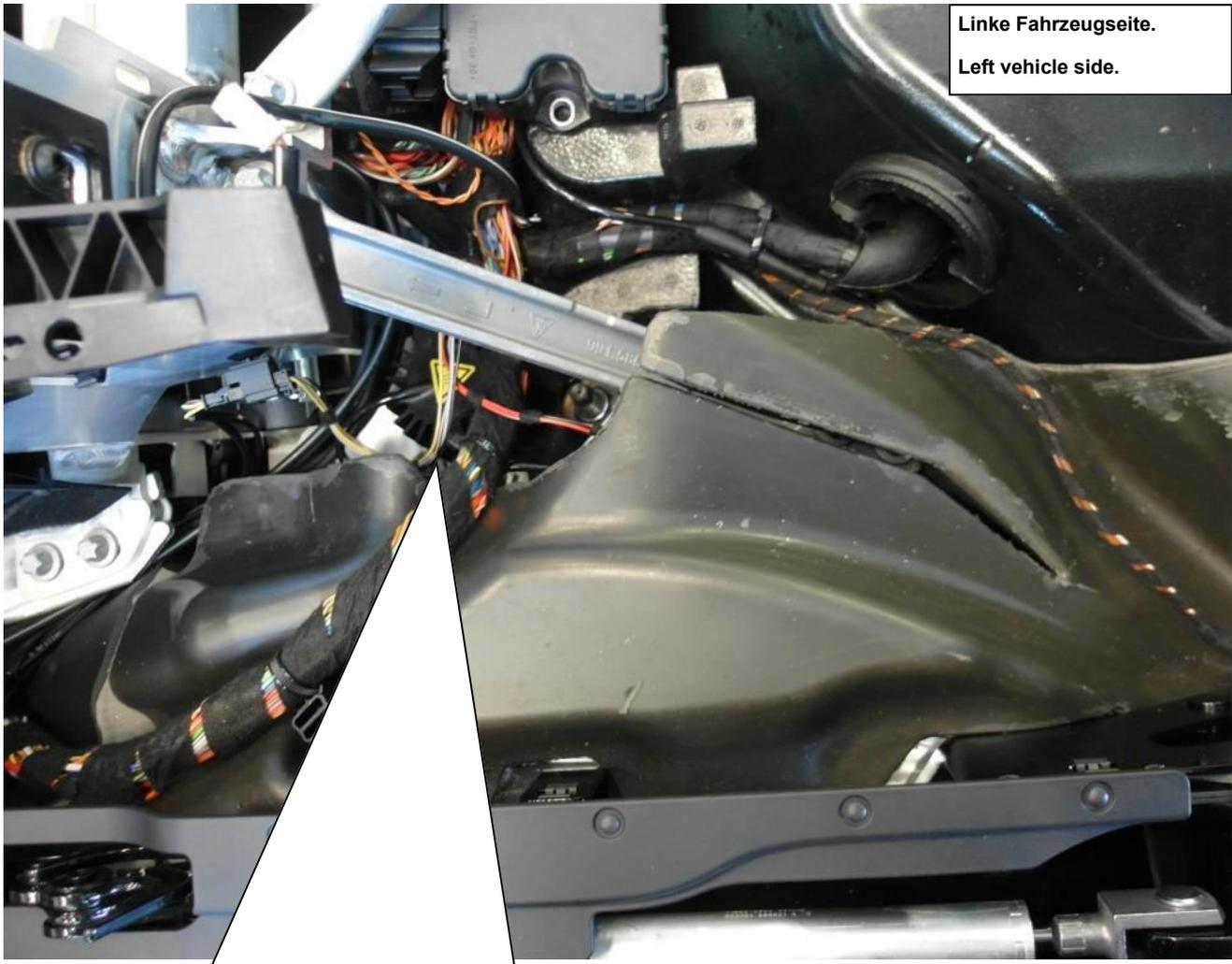


Hinweis Nr./
Instruction No.

93064-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

Hinterachse: Porsche 911 Targa Typ 991
Rear axle: Porsche 911 Targa type 991Linke Fahrzeugseite.
Left vehicle side.

Die Stilllegungen werden, wie in der Abbildung zu sehen, auf den Fahrzeugrahmen geklebt. Anschließend wird die originale Dämpfersteuerungsleitung in die Stilllegungen eingesteckt. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!
Die Leitung wird mit den mitgelieferten Kabelbindern befestigt. WICHTIG: Die Klebefläche muss staub- und fettfrei sein.

Fasten the cancellation kit to the vehicle frame and insert the standard connector into the cancellation until it locks.
Fix the wire with cable ties. IMPORTANT: Surface must be cleaned and degreased.